

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2017 TO MARCH 2018**  
**2017年4月至2018年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4380DS	Contract No. DC/2017/01 Construction of Dry Weather Flow Interceptor at Cherry Street Box Culvert (NEC ECC Opt C) 合約編號 DC/2017/01 建造櫻桃街箱形雨水渠旱季截流器 (新工程合約的工程建造合約C 選項)	Apr 2017 2017 年 4 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Thomas H. L. WONG 王協力先生 2594 7256
4389DS	Contract No. DC/2017/03 Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage - phase 1 (NEC ECC Opt B) 合約編號 DC/2017/03 九龍西部及荃灣污水系統改善工程 – 第1期 (新工程合約的工程建造合約B 選項)	Apr 2017 2017 年 4 月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M3	Mr. Raymond K. F. SEIT 薛建勳先生 2594 7292
4393DS	Contract No. DC/2017/02 Rehabilitation of trunk sewers in Kowloon, Shatin and Sai Kung (NEC ECC Opt D) 合約編號 DC/2017/02 九龍、沙田及西貢污水幹渠修復工程 (新工程合約的工程建造合約D 選項)	Jun 2017 2017 年 6 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Frankie Y. M. FUNG 馮耀文先生 2594 7031
4404DS	Contract No. DE/2016/01 Provision of Electrical and Mechanical Equipment for Lok Chui Street, Siu Lam Psychiatric Centre and Fu Tei Ha Tsuen Sewage Pumping Stations (NEC ECC Opt A) 合約編號 DE/2016/01 為樂翠街、小欖精神病治療中心及虎地下村污水泵房提供機電設備 (新工程合約的工程建造合約A 選項)	Jun 2017 2017 年 6 月	ELME 污水處理廠及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. Gordon T. H. NG 吳德禧先生 2594 7302
4413DS	Contract No. DC/2017/05 Enhancement Works for Kwun Tong Sewage Pumping Station (NEC ECC Opt C) 合約編號 DC/2017/05 觀塘污水泵房優化工程 (新工程合約的工程建造合約C 選項)	Jun 2017 2017 年 6 月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Tony C. C. YEUNG 楊鍾祥先生 2594 7501

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2017 TO MARCH 2018**  
**2017年4月至2018年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
-	Contract No. DC/2017/04 Drainage Maintenance and Construction in Hong Kong Island and Islands Districts (2017-2021) (NEC TSC Opt : To be confirmed) 合約編號 DC/2017/04 香港及離島地區之渠務維修及建造工程 (2017-2021) (新工程合約的定期服務合約選項: 待定)	Jul 2017 2017 年 7 月	R&D Group C 道路與渠務 丙組	M4	Mr. Michael S. C. LO 盧世昌先生 2594 7181
4236DS	Contract No. (To be confirmed) Provision of Covers and Deodorizing Systems and for Preliminary Treatment Facilities in Tai Po Sewage Treatment Works (NEC ECC Opt: to be confirmed) 合約編號 (待定) 為大埔污水處理廠初級處理設備加蓋及提供除味系統 (新工程合約的工程建造合約選項: 待定)	Jul 2017 2017 年 7 月	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. Keith K. M. DAO 杜鈞明先生 2594 7304
4100DX	Contract No. (To be confirmed) Upgrading of Screw Pumps in To Kwa Wan Preliminary Treatment Works (NEC ECC Opt: to be confirmed) 合約編號 (待定) 為土瓜灣基本污水處理廠升級螺絲泵 (新工程合約的工程建造合約選項: 待定)	Sep 2017 2017 年 9 月	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Ms. Regina Y. Y. WONG 王瑩瑩女士 2594 7303